

III. Местоимения, подобные определенному артиклю *der, die, das*

1) Слова *der, die, das* в роли «сопроводителей» являются определенными артиклями. Они примерно соответствуют русским *этот-самый, эта-самая, это-самое*, однако при переводе, как правило, опускаются. В роли «заместителя» они являются указательными местоимениями, примерно соответствующими русским *тот, та, то* или же *таковой, таковая, таковое*. Кроме того, они используются в качестве относительных местоимений, служащих для присоединения придаточных предложений, и в этом качестве соответствуют русским *который, которая, которое*:

артикль указ.мест. отн.мест.
Da ist **der** Mann, **der**, **der** sich Boss nennt.
Вот есть **этот-самый** Человек, **тот, который** себя Боссом называет.

Примеры случаев, когда «заместитель» по форме отличается от определенного артикля:

артикль (мн.ч. дат.п.) указ. мест. (мн.ч. дат.п.)
Das Mädchen spielt gern mit **den** Münzen, besonders mit **denen** aus Gold.
= Девочка играет охотно с = Монетами, особенно с **такowymi** из Золота.

артикль (муж.р. род.п.) указ. мест. (муж.р. род.п.)
Das Haus ist ein gemeinsames Eigentum **des** Nachbarn, seines Sohnes und **dessen** Frau.
= Дом есть ~ совместная Собственность = Соседа, его Сына и **его {сыновьей}** Жены.

артикль (муж.р. род.п.) указ. мест. (муж.р. род.п.)
Das Haus ist ein gemeinsames Eigentum **der** Nachbarin, ihrer Tochter und **deren** Mann.
= Дом есть ~ совместная Собственность = Соседки, ее Дочери и **ее {дочернего}** Мужа.

артикль (мн.ч. род.п.) указ. мест. (мн.ч. род.п.)
Das Haus ist ein gemeinsames Eigentum **der** Nachbarn, ihrer Söhne und **deren** Frauen.
= Дом есть ~ совместная Собственность = Соседей, их Сыновей и **их {сыновьих}** Жен.

Альтернативная форма родительного падежа в случае женского рода или множественного числа:

указ. мест. (жен.р. род.п.)
Das Haus ist ein Eigentum **derer**, die da wohnt.
= Дом есть ~ Собственность **той**, которая там проживает.

указ. мест. (мн.ч. род.п.)
Das Haus ist ein Eigentum **derer**, die da wohnen.
= Дом есть ~ Собственность **тех**, которые там проживают.

Для указания на последующее придаточное предложение употребляется исключительно форма *derer*. Для замещения ранее упомянутого существительного могут употребляться обе формы — как *derer*, так и *denen*.

Замечание. «Заместитель» *das*, подобно русскому *это*, может указывать на предмет любого рода, употребленного в любом числе, или даже подменять собою целое предложение:

Siehst du die Frau da? **Das** ist meine Schwester. – Видишь ты = Женщину там? **Это** есть моя Сестра.
Du kommst auch? **Das** freut mich sehr. – Ты идешь тоже? **Это** радует меня очень.

Относительные местоимения *der, die, das* склоняются так же, как и указательные местоимения *der, die, das*, при этом в родительном падеже отдается строгое предпочтение форме *deren*. Примеры случаев, когда относительные местоимения по форме отличаются от определенных артиклей:

Das sind die Leute, **denen** das Haus gehört. – Это есть = Люди, **которым** = Дом принадлежит. (мн.ч. дат. п.)
Das ist der Mann, **dessen** Haus da steht. – Это есть = Мужчина, **чей [которого]** Дом тут стоит. (муж.р. род.п.)
Das ist das Kind, **dessen** Spielzeug da liegt. – Это есть Ребенок, **чья [которого]** Игрушка тут лежит. (ср.р. род.п.)
Das ist die Frau, **deren** Haus da steht. – Это есть = Женщина, **чей [которой]** Дом тут стоит. (жен.р. род.п.)
Das sind die Leute, **deren** Haus da steht. – Это есть Люди, **чей [которых]** Дом тут стоит. (мн.ч. род.п.)

Примеры употребления относительных местоимений с предлогом:

Das ist der Mann, **von dem** die Rede ist. – Это есть = Человек, **о котором** = Речь идет [есть].
Das ist das Schloss, **in dessen** Park wir spazieren gehen. – Это есть = Замок, в которого Парке мы гулять ходим.

2) Имеются и другие указательные местоимения, которые могут выступать как в роли «сопроводителей», так и «заместителей», причем в обеих ролях они склоняются одинаково. К ним относятся:

dieser, diese, dieses – этот, эта, это

jener, jene, jenes – тот, та, то

solcher, solcher, solches – такой, такая, такое

derselbe, dieselbe, dasselbe – тот же самый, та же самая, то же самое

derjenige, diejenige, dasjenige – тот же (с последующим: который), та же (... которая), то же (... которое)

Замечание 1. «Заместитель» *dieses*, часто употребляемый также в сокращенной форме *dies*, может указывать не только на предмет, но и на целое предложение:

Dies sollst du dir gut merken. – **Это** должен ты (себе) хорошо запомнить.

Замечание 2. «Сопроводитель» *derselbe* при употреблении с предлогами может принимать две различные формы:

an demselben Tag – в тот_же_самый День

am selben Tag – в_тот_же самый День

3) Вопросительные местоимения, употребляемые также в качестве относительных для присоединения придаточных предложений:

welcher, welche, welches – какой/который, какая/которая, какое/которое

wer – кто

was – что

Относительные местоимения *welcher, welche, welches* мало употребимы. Они используются в основном вместо относительных местоимений *der, die, das* для избежания неизящных повторов. Например, вместо

Die, die die Arbeit gemacht haben, können nach Hause gehen.

Те, которые = Работу сделанной имеют, могут \ Домой идти.

лучше сказать:

Diejenigen, welche die Arbeit gemacht haben, können nach Hause gehen.

Примеры употребления относительного местоимения *wer*:

Wer fertig ist, kann nach Hause gehen. – **Кто** готов есть, может \ Домой идти.

Wessen Gewissen rein ist, ist auch glücklich. – **Чья** Совесть чиста есть, есть также счастлив.

Примеры употребления относительного местоимения *was*:

Das, **was** du sagst, ist wahr. – То, **что** ты говоришь, есть правда.

Was du sagst, ist wahr. – **Что** ты говоришь, есть правда.

Ich weiß nichts davon, **was** du sagst. – Я <не> знаю ничего о_том, **что** ты говоришь.

Der Himmel ist blau, **was** allen bekannt ist. – = Небо есть голубое, **что** всем известно есть.

Теоретически возможна также конструкция с предлогом:

Ich weiß nicht, **von was** du redest. – Я знаю не, **о чем** ты говоришь.

Но на практике в таких случаях употребляются местоименные наречия:

Ich weiß nicht, **wovon** du redest.

4) Неопределенные местоимения:

aller, alle, alles, alle – весь, вся, всё, все

beides, beide – то и другое, оба (обе)

jeder, jede, jedes, jede – каждый, каждая, каждое, каждые

mancher, manche, manches, manche – некоторый, некоторая, некоторое, некоторые

irgendwer – кто-нибудь

		N	G	D	A		N	G	D	A
опр. артикль [таковой, который]	муж. р. ср. р	der das	des [sen] des [sen]	dem dem	den das	жен. р. мн. ч.	die die	der [en/er] der [en/er]	der den [en]	die die
ЭТОТ, эта, это, эти	муж. р. ср. р	dieser dieses	dieses dieses	diesem diesem	diesen dieses	жен. р. мн. ч.	diese diese	dieser dieser	dieser diesen	diese diese
Так же: jener – тот; solcher – такой (см. примечание 1); welcher – какой (см. примечание 2); aller – весь; beides, beide – то и другое, оба/обе (только ср.р. и мн.ч.), jeder – каждый; mancher – некоторый										
тот же, та же, то же, те же	муж. р. ср. р	derselbe dasselbe	desselben desselben	demselben demselben	denselben dasselbe	жен. р. мн. ч.	dieselbe dieselben	derselben derselben	derselben denselben	dieselbe dieselben
Так же: derjenige – тот же (... который)										
кто кто-нибудь что	ед. ч.	wer irgendwer was	wessen — wessen	wem irgendwem was	wen irgendwen was	мн. ч.			—	

Примечание 1. Если после «сопроводителя», принадлежащего к этой группе, следует прилагательное, то оно употребляется в слабом склонении. После *solcher* возможно употребление сильного склонения.

Примечание 2. «Сопроводитель» *welcher* может (необязательно) принимать в родительном падеже мужского и среднего рода форму *welchen*, при условии что существительное, которое он сопровождает, имеет окончание *-(e)s*:

Welchen Dichters Verse sind das? – Какого Поэта Стихи есть это?

IV. Неопределенные местоимения *jedermann, jemand, irgendjemand, niemand* (только «заместители»)

		N	G	D	A		N	G	D	A
каждый	ед. ч.	jedermann	jedermanns	jedermann	jedermann	мн. ч.	—			
кто-нибудь никто	ед. ч.	jemand niemand	jemandes niemandes	jemandem niemandem	jemand(en) niemand(en)	мн. ч.	—			
Так же: irgendjemand – особо акцентированный вариант от <i>кто-нибудь</i> : прикл. <i>кто-нибудь всё-таки</i>										

V. Местоимения, подобные прилагательным

Склонение следующих неопределенных местоимений совпадает с сильным склонением прилагательных:

einiger, einige, einiges, einige – некоторый, некоторая, некоторое, некоторые/несколько
 etlicher, etliche, etliches, etliche – некоторый, некоторая, некоторое, некоторые/несколько
 mehrere – некоторые/несколько (только множественное число)

Прилагательные, следующие за этими местоимениями, употребляются также в сильном склонении.

VI. Неизменяемые местоимения

Следующие неопределенные местоимения могут принимать только одну единственную форму:

etwas («сопроводитель») – немного (etwas Brot – немного Хлеба)
 etwas («заместитель») – что-то, нечто (Ich sehe etwas. – Я вижу нечто.)
 irgendetwas – кое-что
 genug – достаточно
 man – субъект неопределенно-личных предложений:
 Man muss denken! – Человек должен думать! (Думать надо!)
 nichts – ничто